

Pācittiya #74: Angrily Striking Another Monk

On this occasion the Buddha, the Blessed One, was dwelling at Sāvatti, at Jeta's grove, in Anāthapiṇḍika's park. Furthermore, on this occasion, [some] group-of-six monks, resentful and discontented, physically assaulted [some] group-of-seventeen monks. They wept. Monks said, "Venerables, why do you weep?" "Venerable, these group-of-six monks, resentful and discontented, physically assaulted us." Those monks who were of few wishes... denounced, criticized, and castigated: "How is it that group-of-six monks, resentful and discontented, will physically assault monks?" ... "Is it true that you, monks, resentful and discontented, physically assaulted monks?" "It is true, Blessed One." The Buddha, the Blessed One, reprimanded... "How is it that you, foolish men, resentful and discontented, will physically assault monks? This is not, foolish men, for the faith of the faithless... And thus, monks, you may recite this training rule:

"If any monk, resentful and discontented, physically assaults a monk: a Pācittiya."

Any monk: ...

To a monk: To another monk.

Resentful and discontented: Indignant, of afflicted mind, callous.

Physically assaults: One physically assaults with the body, with something connected to the body, or by releasing, even with just a lotus leaf: a Pācittiya offense.

Perceiving a fully ordained person as fully ordained, resentful and discontented, one physically assaults: a Pācittiya offense.

In doubt about a fully ordained person...: a Pācittiya offense.

Perceiving a fully ordained person as unordained...: a Pācittiya offense.

Resentful and discontented, one physically assaults an unordained person: a Dukkaṭa offense.

Perceiving an unordained person as fully ordained: a Dukkaṭa offense.

In doubt about an unordained person: a Dukkaṭa offense.

Perceiving an unordained person as unordained: a Dukkaṭa offense.

Non-offenses[s]: One physically assaults when oppressed by anything⁶⁵⁹ [or] intent on freedom; for one who is crazy; for the first offender.

⁶⁵⁹ *Kenaci*. This could also read "by anyone."